
The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA
voviled@ix.netcom.com

72

Volume 8, N°2

Semaine du 10 Novembre 1996

Groupe Instigateur : Hoàng-Vinh, Khiêm et Hòa avec la collaboration des amis : Vân-Anh, Minh-Bảo, Trọng-Trí, Minh-Sơn et Lâm.

Comité de Traduction : Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

Date de la Traduction : 12 Novembre 1996

Préface

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,
Débordant du principe sublime.
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.
(C.d.T. : T.Q.T.)

Lettre Ouverte

Etre Sincère et S'Eveiller

Quand notre esprit perspicace pratique avec courage dans l'éveil à la connaissance,
Dans l'équanimité, par nous mêmes, nous analysons et nous discutons dans la sérénité,
Nous discernons clairement la vie terrestre et la vie spirituelle dans le Pur et dans l'Impur ;
Nous comprenons la profondeur de chaque domaine.

Lương Sĩ Hằng.

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique " Les Causeries de Bébé TÁM " dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons " Joyeuses Activités " ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

Post scriptum : Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :

voviled@ix.netcom.com

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.

Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM"
Semaine du 12 Septembre au 18 Septembre 1996

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :

Date de la Traduction : 12 Novembre 1996

C. d. T. : T.Q.T.

- 12-09-1996** **Question :** Pourquoi ne faisons-nous pas de progrès bien que nous nous perfectionnions spirituellement depuis longtemps ?
- 13-09-1996** **Question :** Que signifie l'expression : « Retour à la source » ?
- 14-09-1996** **Question :** Est-il utile d'accepter de faire toutes les choses ?
- 15-09-1996** **Question :** Que signifie « Connaître clairement sa conscience et voir nettement sa nature » ?
- 16-09-1996** **Question :** Qu'est-ce que « l'Âme sacrée » ?
- 17-09-1996** **Question :** Que faut-il faire lorsque le pratiquant spirituel n'accepte pas de collaborer dans l'ordre commun ?
- 18-09-1996** **Question :** La personne qui ne possède pas la conscience de spiritualité est-elle un fantôme ou un démon ?

**** * ****

12-09-1996 - Atlantic City - 03h00

Question : Pourquoi ne faisons-nous pas de progrès bien que nous nous perfectionnions spirituellement depuis longtemps ?

Réponse : Si nous ne faisons pas de progrès bien que nous nous perfectionnions spirituellement depuis longtemps, c'est parce que le Karma que nous apportons de l'existence antérieure est très lourd ; il faut pratiquer continuellement pour trancher net avec sa subjectivité. Si nous nous attachons encore à notre subjectivité autoritaire, l'énergie de conscience n'est pas totalement débloquée. Il faut avoir confiance dans le Dharma pour continuer à pratiquer correctement, afin d'avoir l'occasion d'arriver à trancher net.

Stance

En évoluant avec équanimité, nous avons des centaines d'orientations pour avancer ;
En nous délivrant clairement, nous n'avons pas d'ennuis.
Nous avançons personnellement, sans cesse, dans l'éveil à la connaissance ;
En apprenant avec équanimité, par nous-mêmes, nous analysons et nous traversons tout.

13-09-1996 - Atlantic City - 03h00

Question : Que signifie l'expression : « Retour à la source » ?

Réponse : L'Âme est en fait l'Énergie originelle du Ciel et de la Terre, qui se réalise parfaite et complète. Elle est la vérité de l'évolution indestructible, elle ne se désagrège que par sa propre dispersion ; finalement, elle a aussi l'occasion de ressusciter, de retourner à la Lumière du Tathagâta.

Stance

Le Retour à la Source est déterminé par nous-mêmes.
En s'éveillant à la connaissance, par elle-même, l'âme-véritable corrige ses erreurs.
N'étant plus en proie aux désirs et aux perturbations, notre conscience entre en Samâdhi ;
Nous avançons vers la Sphère du Pur, sans tomber dans les errements.

14-09-1996 - Atlantic City - 03h00

Question : Est-il utile d'accepter de faire toutes les choses ?

Réponse : Accepter de faire toutes les choses est très utile à la fois à notre conscience et à notre corps. Vis-à-vis de la conscience, notre vertu de résignation augmente de jour en jour, notre conscience de l'entente harmonieuse s'élargit aussi davantage ; vis-à-vis du corps, nous nous portons mieux de jour en jour et nous nous entendons avec tous les milieux dans la joie.

Stance

Avec une conscience éclairée, nous ne connaissons que Dieu ;
Le coeur et l'esprit oisifs, nous pouvons avoir du repos.
Maintenant que nous connaissons à fond la loi céleste du Karma,
Avec équanimité, nous faisons notre apprentissage tout en jouissant de l'amour de Dieu.

15-09-1996 - Paris - 03h30

Question : Que signifie « Connaître clairement sa conscience et voir nettement sa nature » ?

Réponse : « Connaître clairement sa conscience et voir nettement sa nature » signifie que nous arrivons à voir notre mauvais caractère et nos vilains défauts. C'est ainsi que nous acceptons de nous perfectionner spirituellement et de nous corriger ; petit à petit, nous pourrions défaire nos Karmas de la conscience.

Stance

En nous développant, nous nous éveillons, nous nous analysons pour nous trouver,
Notre esprit perspicace s'ouvre à la lumière du principe merveilleux et profond,
Nous progressons sans cesse dans l'éveil à la connaissance.
En patiquant le Dharma véritable, par nous-mêmes, nous gardons le mutisme.

16-09-1996 - Paris - 00h00

Question : Qu'est-ce que « l'Âme sacrée » ?

Réponse : « l'Âme sacrée » est celle qui sort du corps physique, apprend n'importe quelle chose transmise de la Sphère d'En Haut ; son flux d'énergie peut la ressentir à tout moment. Elle accepte d'apprendre et de pratiquer selon l'orientation du développement de sa Conscience-spirituelle.

Stance

En retournant à l'Origine de la Conscience-spirituelle, nous progressons ;
En développant l'Ame véritable, par nous-mêmes, nous avançons et traversons de part en part,
Nous apprenons sans cesse et notre conscience comprend à fond.
En nous exerçant dans le perfectionnement spirituel d'un cœur sincère, par nous-mêmes, nous éprouvons de la quiétude.

17-09-1996 - Paris - 03h20

Question : Que faut-il faire lorsque le pratiquant spirituel n'accepte pas de collaborer dans l'ordre commun ?

Réponse : Le pratiquant spirituel qui n'accepte pas de collaborer dans l'ordre commun, est un être qui va à l'encontre de l'orientation commune, transgresse donc la loi commune, désirant les intérêts pour lui-même tout en oubliant l'utilité commune, il lui est très difficile de progresser dans son perfectionnement spirituellement et d'avancer.

Stance

Il se rend ignorant tout en causant des ennuis communs ;
Il ne pénètre pas la raison et engendre la furie.
Les chagrins se renouvellent en un instant ;
Il mène tout le temps la vie de perfectionnement spirituel sans devenir lucide ; c'est difficile de lui pardonner.

18-09-1996 - Atlantic City - 01h04

Question : La personne qui ne possède pas la conscience de spiritualité est-elle un fantôme ou un démon ?

Réponse : La personne qui ne possède pas la conscience de spiritualité, pense souvent du mal aux autres, cherche à nuire à autrui, appartient au niveau d'énergie basse, s'oriente tout au plus vers la luxure, cherche souvent des histoires et est égoïste, veut dépasser les prochains, possède un cœur de fantôme et des idées de démon, ne sait que détruire et n'a pas de vertu spirituelle, aime saboter au lieu de sauver et aider.

Stance

Sa conscience ne parvient pas à l'éveil, cette personne se construit une tombe.
De caractère difficile, ne menant pas la vie de perfectionnement spirituel, il lui est difficile de se convertir.
En créant des troubles, par elle-même, elle provoque la cassure ;
Il lui est difficile de se réconcilier et d'invoquer Nam Mô A Di Đà Phât

Questions posées à travers Internet

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôVi LED. All rights reserved.

Date de la Traduction :
C.d.T. : T.H.L.

Centre de Contemplation Méditative mobile de San Jose, USA.

Sœur T.M.N.

Question : Cher Maître, d'où vient la lèpre ? Pourquoi pouvons-nous guérir cette maladie lépreuse en nous perfectionnant spirituellement avec la Contemplation Méditative du Vô-Vi ? (comme c'est le cas de Mr Thiên An).

Réponse de notre Maître : Les forces du karma existent depuis plusieurs existences. Dans une existence antérieure, la personne n'est pas quelqu'un de sage, ce qui fait que dans cette existence-ci, elle doit apprendre la résignation et l'humilité maximales ; elle doit porter la maladie qui est considérée comme un avertissement pour ceux qui sont en bonne santé, afin qu'ils éveillent leur conscience spirituelle, qu'ils s'orientent vers les bonnes actions et les œuvres de charité au lieu d'être intransigeants et méchants.

Centre de Contemplation Méditative de Canberra, Australie.

Question : Cher Maître, nous sommes des amis-pratiquants de Canberra et nous vous prions de bien vouloir nous donner des explications sur la question que nous nous posons à propos du trempage et du lavage des haricots noirs dans la recette de « l'extrait de haricot noir » (dâu xanh long) que vous nous avez montrée.

- a) Vous nous avez dit de faire tremper 49 grains de haricot noir dans un verre. Pourquoi devons-nous utiliser 49 grains et non pas plus ou moins de 49 grains ? Et pendant combien de temps devons-nous les faire tremper ?
- b) Vous nous avez dit de laver en fermant le verre avec la paume de la main puis de le retourner 5 fois. Nous ne savons pas si vous voulez dire qu'il faut renverser le verre 1 fois puis changer l'eau et faire ainsi 5 fois de suite ou bien laver 5 fois de suite et, chaque fois, fermer avec la paume de la main et renverser le verre 5 fois.

Réponse de notre Maître :

- a) Faire tremper 15 minutes. Ceux qui nous ont précédés, ont réussi et récolté de bons résultats. Ils les ont offerts à ceux qui les suivent ; aussi, les suivants n'ont qu'à continuer à réaliser leur œuvre pour voir comment seront les résultats. J'espère pouvoir apporter ma contribution à ceux qui me suivent d'une façon plus complète.
- b) Chaque fois que vous fermez les haricots avec la paume de la main et que vous les renversez, c'est pour laver les haricots ; vous renversez ainsi 5 fois et vous laissez couler l'eau à travers l'espace libre de la paume de la main.

Sœur TTH.

Question : Cher Maître bien-aimé,

Pour commencer ma lettre, je vous souhaite, Maître, ainsi qu'au Comité de Rédaction une bonne santé. Cher Maître, il y a deux jours, j'ai lu le LED Weekly paru le 6 Octobre 1997. Dans ce numéro, Mr L.H.N. du Centre de Contemplation Méditative mobile de San Jose vous a posé une question et son cas ressemble exactement à ce que j'ai vécu il y a cinq mois, c'est-à-dire qu'un flux de lumière ressemblant

à un rayon de soleil s'est dirigé tout droit vers mon œil droit pendant que je pratiquais la Contemplation Méditative. A ce moment-là, j'ai pensé que c'était sûrement une fausse lumière (car si cela avait été une lumière vraie, elle aurait dû jaillir de mon for intérieur et exactement du point central situé entre les sourcils). J'ai donc cligné des yeux pour me réveiller ; cette lumière a donc tout de suite disparu. J'ai vu que vous avez expliqué que c'est le flux d'énergie du Vénérable Bouddha Di Đà et je me sens vraiment coupable vis-à-vis de Lui.

Cependant, cher Maître, je suis un peu curieuse de savoir pourquoi le Vénérable Bouddha Di Đà n'a pas éclairé exactement le point central situé entre les sourcils ou l'œil gauche, alors qu'il a éclairé l'œil droit.

Je vous prie de bien vouloir m'expliquer ce point. Je vous en remercie, cher Maître, et j'espère vous rencontrer de nouveau au Congrès d'Australie l'année prochaine.

Respectueusement,
T.T.H.

Réponse de notre Maître : Le Vénérable Bouddha Di Đà éclaire selon le niveau inhérent au pratiquant spirituel. Invoque sincèrement les six phonèmes Nam Mô A Di Đà Phât ; tu pourras te concentrer correctement au niveau du point central situé entre les sourcils. Au contraire, si tu raisones et si tu doutes, tu perdras tout. Pratique avant, fais des réclamations après et tu obtiendras des résultats.

Centre de Contemplation Méditative Tu Thông, Houston, Texas.

L'ami CLT.

Question : Cher Maître, pour quelle raison, lorsque je pratique l'exercice de la Concentration de l'Energie ou que je pratique la Contemplation Méditative, si j'invoque Nam Mô A Di Đà Phât sans tourner la langue derrière les dents ou si je ne serre pas les dents, puis-je invoquer les six phonèmes, alors que si la langue est tournée derrière les dents et si je garde les dents serrées, je ne peux pas invoquer mentalement les six phonèmes Nam Mô A Di Đà Phât ? Le son qui est émis n'est pas normal. Par exemple le mot Nam ne ressemble pas au mot Nam mais à celui prononcé par quelqu'un qui zozote.

Réponse de notre Maître : Continue à pratiquer ainsi, tu pourras te connaître dans l'avenir. Une personne qui commence à se perfectionner spirituellement rencontre toujours des difficultés ; si tu persévères, tu obtiendras des résultats dans l'avenir. Pratique l'invocation des six phonèmes par la pensée et non par la bouche.

Question : Cher Maître, pour quelle raison, lorsque je pratique la Respiration Omphaloscopique, parfois puis-je la pratiquer, parfois ne puis-je pas la pratiquer ? Pourquoi suis-je fatiguée comme après une course à pied ?

Réponse de notre Maître : Ce phénomène correspond à une faiblesse du cœur ; il faut marcher au moins heure par jour pour fortifier le cœur et il faut prendre des médicaments tonocardiaques naturels .

Question : Cher Maître, pour quelle raison, lorsque j'étais au Vietnam, ma mémoire était-elle normale alors que ces derniers temps, j'ai souvent des oublis quand je vais à l'école ? Pourquoi ai-je une très bonne mémoire des choses désagréables alors que j'oublie complètement les autres histoires ? Est-ce parce que ma pratique de la Contemplation Méditative est erronée ou que je respire mal, ou bien est-ce parce que mon système nerveux est faible et que je dois consulter un médecin ? Enseignez-moi, cher Maître.

Réponse de notre Maître : Tu as besoin de consulter un médecin pour voir si ton système nerveux est faible ou non.

L'Engagement de M. Nguyễn-Tân (Suisse)

Suisse, Genève, le 28 Octobre 1996.

Sœur Ki“u-Hòa,

Le Maître m'a recommandé de vous adresser cet Engagement afin que vous le publiiez dans le prochain numéro de VoViLED.

Je vous remercie et vous souhaite de progresser dans la joie.

ENGAGEMENT

Je, soussigné Nguyễn-Tân, né en 1954, pratique suivant la voie du Vô-Vi depuis 1977, m'engage à :

- 1) - Pratiquer pour développer la conscience-spirituelle.
- 2) - Ne pas appliquer le raisonnement personnel pour attaquer les autres.
- 3) - Ne jamais se quereller avec le Comité d'Administration comprenant des personnes élues par tous les membres pour servir la communauté.
- 4) - Rester serein pour s'entraider mutuellement en vue d'avancer ensemble dans le perfectionnement spirituel.
- 5) - Construire au lieu de détruire.

Ces engagements cités ci-dessus visent à manifester la conduite vertueuse du pratiquant spirituel de la Contemplation Méditative qui pratique dans la résignation, apporte sa contribution à tous les amis-pratiquants qui avancent ensemble dans le perfectionnement spirituel dans un esprit de cueillir des fleurs pour les offrir à Bouddha et développe personnellement le cœur de compassion.

Il nous est conseillé d'oublier toutes les erreurs de notre caractère dans le passé, de construire dans la sérénité, pour un avenir dynamique et glorieux.

Je prie votre Association de bien vouloir divulguer cet Engagement dans VoViLED dans l'espoir que les amis qui embrassent encore leur caractère personnel vont l'abandonner et se repentent avec moi. Qu'ils pratiquent plus sérieusement et nous aurons de nombreuses occasions pour vivre ensemble dans la paix davantage.

En menant la vie de perfectionnement spirituel, nous comprenons que l'âme est emprisonnée dans le corps physique empli de malheur et d'infamie ; nous avons besoin de nous perfectionner dans la Contemplation Méditative pour franchir, par nous-mêmes, cette étape de bouleversement de la mécanique céleste.

Avec estime et amour,

Nguyễn-Tân.

Amphions-les-Bains, le 26 Octobre 1996.

Communiqué de VÔViLED

Date de la Traduction : 6 Juillet 1995
C.d.T. : T.Q.T.

Destinataires : Centres de VÔ-Vi, connectés à Internet.

OBJET : Divulgence de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly).

Chers amis,

Le téléchargement de la Rubrique "les Causeries de Bébé TÂM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) pour les publier dans les diverses "Lettre VÔ-Vi" et les faire parvenir aux amis-pratiquants est très bien car le Maître a voulu utiliser la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM" pour permettre aux amis-pratiquants de toute part de pouvoir faire des études sur le même sujet ensemble dans le même intervalle de temps. Néanmoins, VÔViLED est en train de déposer les Droits d'auteur sur ces documents, par conséquent, quelle que soit la forme sous laquelle s'effectue la divulgation, il vous est conseillé d'observer les conditions ci-après de VÔViLED :

- Faire connaître vos intentions.
- Lors de la publication ou de la divulgation, insister sur la partie concernant les Droits d'Auteur :
Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VÔViLED. All rights reserved.
- Ne pas divulguer à d'autres communautés en dehors des amis-pratiquants qui sont en train de pratiquer d'après le VÔ-Vi.
- Ne pas procéder à l'impression de livres, de brochures, ni à la divulgation de disquettes sans discuter au préalable avec VÔViLED.

Sincères remerciements,

Le Département Coordination de VÔViLED.

Nous vous donnons rendez-vous à la semaine prochaine !

Copyright (C) by Lương Sĩ Hằng & VÔViLED. All rights reserved
